

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999 (*)

17 NOVEMBRE 1998

PROJET DE LOI

**contenant le onzième ajustement du
budget général des dépenses de
l'année budgétaire 1998 - Section 12 -
Ministère de la Justice**

AMENDEMENT

N°1 DU GOUVERNEMENT
Au tableau de la loi (pp.16 à 19)

Division 56

A) Dans l'allocation de base 56.01.11.03.60, remplacer chaque fois le montant de l'ajustement proposé de «-279,3» (colonnes 6 et 9) par le montant «-329,3» et le montant du crédit ajusté de «12.715,2» (colonnes 7 et 10) par le montant «12.665,2».

B) Dans l'allocation de base 56.03.12.40.21, remplacer chaque fois le montant de l'ajustement proposé de «279,3» (colonnes 6 et 9) par le montant «329,3» et le montant du crédit ajusté de «1.558,1» (colonnes 7 et 10) par le montant «1.608,1».

Voir:

- 1805 - 98 / 99 :
- N° 1 : Projet de loi.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999 (*)

17 NOVEMBER 1998

WETSONTWERP

**houdende elfde aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting voor het
begrotingsjaar 1998 - Sectie 12 -
Ministerie van Justitie**

AMENDEMENT

Nr. 1 VAN DE REGERING
In de wetstabel (blz 16 tot 19)

Afdeling 56

A) In de basisallocatie 56.01.11.03.60, het bedrag van de voorgestelde aanpassing van «-279,3» (kolommen 6 en 9) telkens vervangen door het bedrag «-329,3», en het bedrag van het aangepast krediet van «12.715,2» (kolommen 7 en 10) door het bedrag «12.665,2».

B) In de basisallocatie 56.03.12.40.21, het bedrag van de voorgestelde aanpassing van «279,3» (kolommen 6 en 9) telkens vervangen door het bedrag «329,3», en het bedrag van het aangepast krediet van «1.558,1» (kolommen 7 en 10) door het bedrag «1.608,1».

Zie:

- 1805 - 98 / 99 :
- Nr. 1 : Wetsontwerp.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

JUSTIFICATION

Le changement proposé résulte d'ajustements urgents et nécessaires des moyens inscrits.

Cette modification supplémentaire est basée sur une consommation plus élevée qu'escomptée des crédits pour certaines catégories de dépenses en matière des frais de Justice, entre autres les frais de traduction et des écoutes téléphoniques.

Afin de ne pas entraver le bon fonctionnement du Service des frais de Justice et d'assurer jusqu'à la fin de l'année la liquidation des créances, il est par conséquent indispensable d'apporter les modifications nécessaires aux crédits.

Le ministre de la Justice,

T. VAN PARYS

VERANTWOORDING

De voorgestelde wijziging spruit voort uit dringende en noodzakelijke aanpassingen van de goedgekeurde kredieten.

Deze bijkomende aanpassing is gesteund op een hoger kredietverbruik dan voorzien voor bepaalde uitgaven-categorieën van de gerechtskosten, onder meer de kosten voor vertaling en telefoontap.

Om de goede werking van de Dienst Gerechtskosten niet in het gedrang te brengen en de schuldvorderingen tot het einde van het jaar te kunnen vereffenen, is het derhalve onontbeerlijk de nodige kredietaanpassingen door te voeren.

De minister van Justitie,

T. VAN PARYS